

屏東縣政府 函

地址：900219屏東縣屏東市自由路527號
承辦人：吳倩雯
電話：08-7320415 #3678
傳真：08-7320185
電子信箱：a330137@oa.pthg.gov.tw



受文者：屏東縣屏東市仁愛國民小學

發文日期：中華民國112年12月21日

發文字號：屏府教學字第11272697900號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：實施計畫 (4830457_11272697900_1_4830457_11272697900_2.pdf)

主旨：本府委請隘寮國小辦理本縣112學年度國民中小學本土教育整體推動方案-「客語文讀寫、口說與入班教學」研討會，請學校轉知所屬人員報名，詳如說明，請查照。

說明：

一、依據本縣內埔鄉隘寮國小112年12月14日屏內隘小教字第1120100055號函辦理。

二、參與對象與人數：

(一)有意瞭解語文競賽情境式演說(不限語言別)教學方法之本縣教師及教學支援工作人員。

(二)本縣學校客語授課老師、薪傳師務必報名參加。

(三)本縣申請推動客語生活學校計畫、客語沉浸式教學計畫之學校請派員參加。

(四)本次研習報名人數以45人為上限，研習人員將依報名順序依序錄取。

三、辦理時間及地點：

(一)時間：113年1月29日(星期一)上午8時50分至12時30



分。

(二)地點：屏東縣隘寮國小2樓禮堂。

四、報名方式：

(一)請參加人員逕至教師在職進修中心網站登錄報名，未有該網站帳號之人員，請逕洽所屬學校開通。

(二)報名截止時間：113年1月15日(星期一)。

五、參與研習教師，請服務單位惠予公(差)假登記；全程參與活動者，核發研習時數4小時。

六、檢附實施計畫1份，相關報名問題請洽屏東縣隘寮國小薛雅純教導主任，電話：08-7991036#12。

正本：各高國中、各國小、本縣各私立高中學校國中部、國立屏東大學附設實驗國民小學、屏東縣私立聖家幼兒園、屏東縣三多非營利幼兒園、屏東縣私立大老師幼兒園、屏東縣私立小樹苗幼兒園、屏東縣私立內埔小博士幼兒園、屏東縣佳冬鄉立幼兒園、屏東縣長治鄉私立慈育幼兒園、屏東縣長興非營利幼兒園、潮州鎮農會附設屏東縣私立潮農幼兒園

副本：本府教育處學務管理科、本土語文指導員陳麗雀老師、本土語文指導員林秀玲老師、本土教育教學資源中心、屏東縣母語教師協會、本府客家事務處



本案依分層負責規定授權業務主管決行

屏東縣112學年度國民中小學本土教育整體推動計畫

客語文讀寫、口說與入班教學研討會 實施計畫

壹、依據：

- 一、教育部國民及學前教育署推動國民小學及國民中學本土教育補助要點。
- 二、屏東縣112學年度國民中小學本土教育整體推動計畫核定公文。

貳、目標：

- 一、為落實國家基本語言法之精神，強化本土客家語文教學人員教學之專業知能。
- 二、藉由圖文情境內涵、看圖講話課程，強化學生客語表達之能力，提升本土語文教學人員實物教學之專業能力。

參、辦理單位：

- 一、指導單位：教育部國民及學前教育署
- 二、主辦單位：屏東縣政府
- 三、承辦單位：屏東縣隘寮國小

肆、辦理日期及地點：

- 一、日期：113年01月29日(星期一)
- 二、地點：屏東縣隘寮國小2樓禮堂

伍、參加對象：

- 一、有意瞭解語文競賽情境式演說教學方法之本縣國小教師及教學支援工作人員。
- 二、屏東縣學校客語授課老師、薪傳師務必報名參加。
- 三、屏東縣申請推動客語生活學校計畫、客語沉浸式教學計畫之學校請派員參加。
- 四、本次研習報名人數以45人為上限，研習人員將依報名順序依序錄取。

陸、報名方式：

- 一、報名日期：即日起至113年01月15日止。

二、報名方式：

- 1、參與人員請逕至教師在職進修中心報名。
- 2、如報名後無法參與，請務必聯絡承辦學校取消報名。
- 3、相關報名問題請洽屏東縣隘寮國小薛雅純教導主任，電話：08-7991036#12。
- 4、有關入取報名研習人員名單，將於113年01月17日(星期三)公告教師在職進修網站。
- 5、本研習辦理完竣後，承辦單位將依實際出席簽到退於教師在職進修網核予研習人員時數，全程參與者核予4小時研習時數。

柒、活動內容：

詳如附件一活動流程表。

捌、預期效益：

- 一、強化客語文師資班級經營之專業知能，引發學生學習的興趣，提升學生學習之成效，研討會中發與參與者「身臨其境的客語沉浸式教學--看圖說話教學方案」所產出之「話東

話西-僮講客」教材每人壹本，作為看圖講話口說與寫作教材教學參考。

二、透過研討會教學示範與探討，從看圖到口說、口說到讀寫，引導教師應用閱讀理解之學習引導策略，呼應教育部108課綱強化評量方案，強化客語教學應深化成日常用語之概念，以培養學生跨文化之素養。

三、本計畫擬以「客語讀寫生活好好玩」作為主題，教材以培養學生客語讀寫之文本力、創造力、生活力、內涵力、閱讀力等五力，作為提升講客得以國際化與公民力的核心素養。

玖、經費來源與概算：

本計畫經費來源為「屏東縣112學年度國民中小學本土教育整體推動方案」經費。

拾、其他：

一、參與研習教師及承辦單位工作人員，請服務單位核予公(差)假登記。

二、承辦本計畫有功人員於圓滿達成任務後，依本縣國民中小學教職員獎懲原則辦理獎勵。

拾壹、本計畫核定後實施，修正時亦同。

<附件一 研討會時間表>

屏東縣112學年度國民中小學本土教育整體推動計畫

客語文讀寫、口說與入班教學

流程表

辦理時間：113年1月29日（星期一）

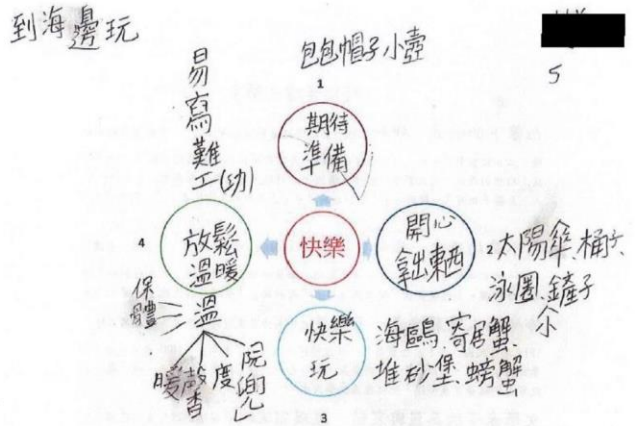
辦理地點：屏東縣隘寮國小2樓禮堂(地址：屏東縣內埔鄉隘寮村清涼路2段238號)

時間	內容/說明	課程講師	協助人員
08:40-08:50	報到		隘寮國小團隊
08:50-09:00	長官貴賓/主持人致詞	教育處長官 本土語文指導員	隘寮國小 郭宗烈校長
09:00-09:50 <50分鐘>	教學與技巧演示	榮華國小退休校長 邱坤玉	學生上課時間 為09:05-09:45
09:50-10:10	休息時間		
10:10-11:00 <50分鐘>	「話東話西-僑講客」 教材使用說明		
11:00-12:30 <90分鐘>	專家諮詢研討座談	劉明宗教授 宋蕙伶教授 [台師大推廣學院副院長]	彈性調整 鍾榮富教授 鍾屏蘭教授

圖示二說明：學習過程中，我們遇見兒童口語書寫的困境，必須逐一排除。

1. 興奮期待	假期放假 開心不已	<心中充滿期待>	太陽傘 日光浴	2. 迫不及待(迫不及待)
	旅行、遊玩	水壺 帽子 背包	鋪墊子擺放物品	
3. 有趣驚喜	<堆沙堡>	<海鷗> 好奇的加入	游泳圈 蛙鏡	4. 喜愛
	<沙子> 細細軟軟的	螃蟹 寄居蟹 真可愛	1. 潛水 2. 潑水 3. 游泳	
			<玩沙灘球> 快樂的一天	

圖示一說明：學習過程中，必須先引發學生舊經驗的回饋。



字詞實果遊戲

	太陽傘	游泳圈	蛙鏡
	海鷗	寄居蟹	螃蟹
	沙堡	水壺	帽子
	背包	鋪墊子	擺放物品
	日光浴	玩沙灘球	快樂的一天
	寄居蟹	真可愛	
	潛水	潑水	游泳
	潑水	游泳	
	游泳		

假期放假
開心不已
旅行、遊玩
水壺
帽子
背包
鋪墊子
擺放物品
日光浴
玩沙灘球
快樂的一天
細細軟軟的
好奇的加入
潛水
潑水
游泳
螃蟹
寄居蟹
真可愛
堆沙堡
快樂玩
開心
快樂
放鬆
溫暖
院
度
暖
體
保
易
寫
難
工
幼

字詞實果遊戲

美濃了

今晴日 *今天	水壺	公子	背包
以生 車平 下	堆沙堡 幸福	海鷗 寄居蟹	雨傘
以生 圈 溫	海鷗*海邊	期待 開心	遮陽傘
游泳圈 溫暖 院	公子 溫度	小鏟子	毛蟹*螃蟹 寄居蟹



同一教材可改以閩南語授課，表現仍然非常出色，海濱的孩子表達欲望很強。



教學需有步驟，吸收能力比較好，短時間仍要有明確的教學目標。



團隊互動的默契是平日的培養，任何語言要深入社區和學校，需要在日常建立使用習慣。



就情境圖的內容，孩子會融入自己的生活經驗，以便利貼爬梳出篇章。



今天以沉浸式台語教學，自然流暢表達，本教材之使用可以轉換，無礙教學品質。



學生仔細推敲，事先練習，能在 2-3 分中準備完成上台演出。



0825 僑勇國小看圖講話書寫課程校長積極支持，是以閩語為主的學習目標。



孩子們你一言我兩語，提出情境內容，學習態度令人安慰。

僑
勇
國
小



學習動機是孩童學習母語的興趣，支撐它們學習雙語的行為，家庭父母是母語的來源。



我們關心學生的角度除了母語外，同時也擔心他們的表達能力。



幼子學習的誘因，可以融入他們生活息息相關的議題，生活是最佳的課程。



蹲低老師的角度，營早兒童話題吸引他們。

大路關中小學



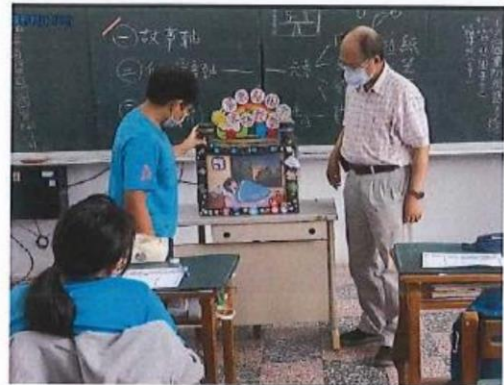
國中初級認證通過學生，進入書寫課程。



情境式議題表達，從個人經驗出發。



國小部口語表達課程，表達技巧提示。



外顯個性表達力強，鼓勵表達獲得掌聲。

榮華國小



分組討論取經，綜合眾人意見完成報告。



人少一人獨挑大樑也可，不輸給團隊比賽。

佳冬國小



鼓勵客語生活學校，採用情境學習方案。



蘇曉憶校長與教務主任親臨觀課

佳冬國小



佳冬國小授課情形，課程活潑令人誘惑。



參與學生討論，分享生活經驗表現優秀。

佳冬國小



嘗試四人為一小組，進行發表合作無間。



小組發表可以相互刺激，協力合作完成。

赤山國小



看圖說故事，赤山國小孩子發言較為靦腆。



經由討論找出常用語詞，抓住發表技巧。

東海國小



戴國璋校長加入教學，鼓勵學生勇於表達。



確認報告方式，採取 4-6 人一組分工。

東海國小



蒐集字詞並書寫在便利貼上，輔助發言。



上場侃侃而談，合作發表，給予獎勵。



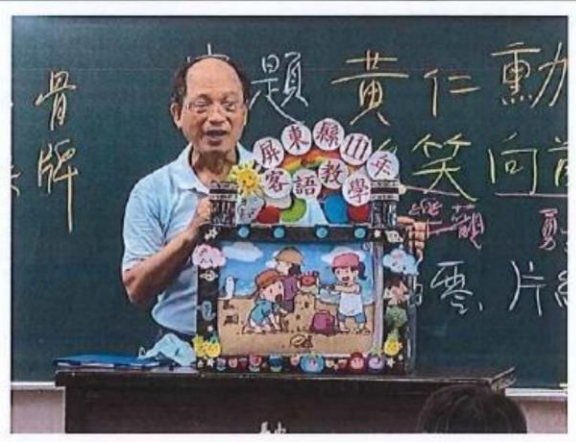
學習程現興趣缺缺的學生，應了解他所需



情境式議題表達有利於個人語文發表利



如果課程新鮮有趣，補足書寫的缺口，他們會樂於接受。



除了說客語，還有許多可以為客家子弟效命之處，文學、口說、書寫，都可以指導。



一旦獲得悅納時，口說成為重要的溝通橋樑，年輕人會跟著腳步走。



從知識的建構到生活經驗的產出，是一條崎嶇的道路。



鼓勵學生參加讀句、聽廣播、舉手發表，都是接觸語言的利器，發展文學能力的強梁。



情境式議題表達，從個人經驗出發，有邏輯的組織情境發展。



初級學生者多，口語表達課程表現績優。



四格漫畫劇情，進行模擬發表生活經驗，目標是可以寫下自己的意見。



語言為何是年輕人所喜歡的？唯有孩子喜歡才會去使用他，否則難以撒網捕魚。



情境式表達甚至設計故事時，是最大的障礙，圖畫故事中有系統性的安排，有助於習得。



校長重視推動與否，是最重要的關鍵人物。



需要老師耐心協助，原任薪傳師的努力也是重要的靈魂人物。



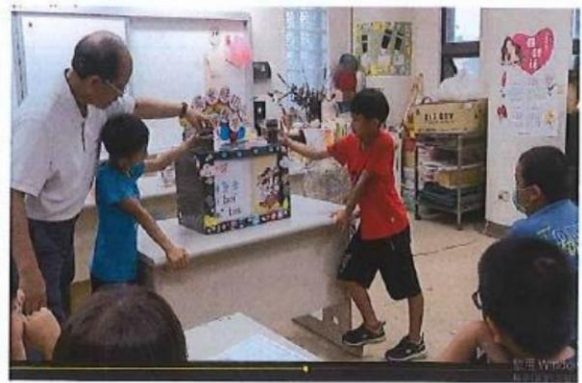
歸納報告的程序，有利於學生有系統地逐一報告，初學者需要整理清楚。



以論點為前提，學生在情境途中，找到蛛絲馬跡，就可以擁有順利的發表機會。



融入兒童的學習領域，這是不可忽略的，建立起兒童願意學習客語，或書寫的日常生活。



可以藉由道具與角落學習，對語言學習幫助很大，適時加入客家元素，身分認同。



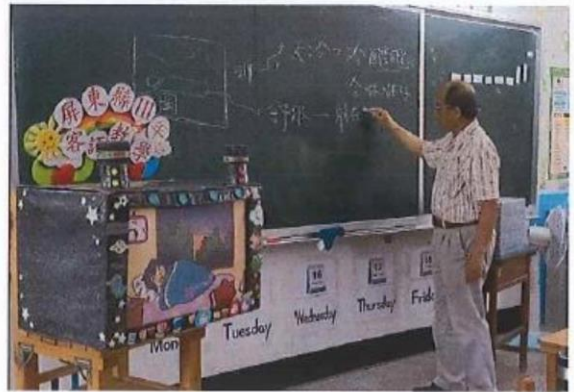
團隊合作，你一言我一語，趣味橫生。



學校成立語言研究口語發表的社團，將有利於學生的思想傳達。



善用便利貼說出個人所見，輔助發表。



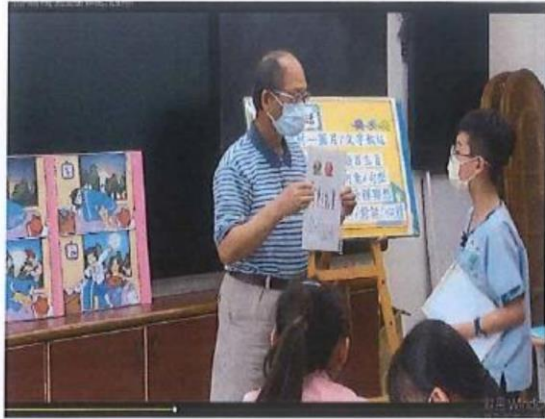
初級認證通過者眾，分組討論演出方式。



進一步結合讀報教學，延伸為書寫課程，是挽救語言的知識，並非增生早成負擔。



進階課程以生活方案，主題討論核心價值，必須指導分門別類的爬梳出來。



內埔國小

個個精神好、情緒高，快樂演出劇情。



從個人經驗出發，情境式表達不漏接。



國小學生口語表達，琅琅上口趣味多。



學習語言的重要方法是故事傳說的連結。



內埔國小

情境式演說優點，在於連結學生的生活經驗，積極找出學生喜歡能發表的經驗點。



學生可以口說自己在社區與家庭生活映像，這個連結需要母語老師的強化。



同一教材改以閩南語授課，表現非常出色。



分齡教學上課，吸收能力比較好。



具體與抽象的人事時地物情緒，都可以成為表達的元素。



一邊操作一邊報告，兩人以上合作無間，順利說出情境故事。



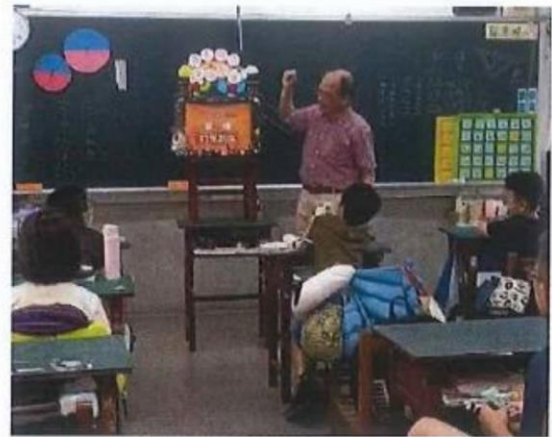
生澀害羞的表達，客語初級能力，可以清出說明題旨。



學校平日就建立「Hakka corner」，公務機關也應該如此，增加互動機會。



課程與教學設計，是未來推廣客語教學、活潑教學重要的關鍵。



不是只有老師說，老師只是故事起頭的領頭羊而已，最後還是要放心的交給孩子自己說。



認真書寫，紀錄所見，提出想法。



只要恰當的引導，學生是可以廣續發表，語言意識無礙下才不至於消失。



用簡單客語聊天，說出感想，善用客語是可以學習的一部分。



其實很多孩子可以侃侃而談，行銷自己，看他滿足的表情，令人安慰。



啞啞學語的小朋友，天真無邪的態度。



情境式議題表達-從個人經驗出發



建立客語班群口語表達，仍須老師在課程中著墨，這件事情才能完成。



兩人一對寶，快樂的分享，慢慢學距離成功的路就不遠。



小朋友會用母語日常生活使用，語言才有活力，才有希望傳承下去。



帶動活潑學習氣氛，Hakka corner 有利於團體學習。